



Abteilung 26
Brand- und Zivilschutz
Amt für Brandverhütung

Ripartizione 26
Protezione antincendi e civile
Ufficio prevenzione incendi

Prot. Nr. 26.1. 4554 /BM/

Ihr Z. / Vs. rif.

Bozen / Bolzano 16. 11. 2005

Sachbearbeiter / Incaricato: Marco Becarelli

- An alle Gemeinden.
- An den Landesverband der Kaminkehrer.
- An die befassten Kammern der Techniker.
- An die zuständigen Landesabteilungen.
- An den Landesverband der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols.
- A tutti i Comuni.
- All'associazione provinciale degli spazzacamini
- Agli ordini professionali interessati.
- Alle competenti ripartizioni provinciali.
- All'Unione provinciale dei corpi dei Vigili del Fuoco Volontari dell'Alto Adige.

vedi allegato

IHRE DIENSTSITZE

LORO SEDI

Betreff: Berichtigung des Rundschreibens Nr. 3/2005: Die Tauglichkeitserklärung der Rauchabzugssysteme.

Oggetto: Rettifica della Circolare n. 3/2005: La dichiarazione di idoneità dei sistemi di evacuazione dei fumi.

Im deutschsprachigen Anhang zum im Betreff genannten Rundschreiben, d. h. in der Tauglichkeitserklärung, fehlte eine wichtige Anmerkung. Deshalb wird Ihnen dieser Text erneut zugeschickt mit Ersuchen, den fehlerhaften mit beigelegtem Text zu ersetzen. Die vervollständigte Anmerkung ist drucktechnisch hervorgehoben.

Nell'allegato in lingua tedesca alla circolare in oggetto, ossia nella dichiarazione di idoneità, mancava una importante nota. Per questo motivo Vi viene rispedito tale testo, con la preghiera di sostituirlo al precedente. La nota completata è stata evidenziata.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Dr. Ing. Marco Becarelli

Protokoll

Persone interessate

| Denominazione | Nome | Indirizzo |
|--|------|--|
| ► Berufsgemeinschaft der Kammerkehrer im LVH | | Mitterweg 7 39100 Bozen |
| All'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Bolzano | | Via Cassa di Risparmio 15 39100 Bolzano |
| Collegio dei Geometri | | Piazza Weller 28 39100 Bolzano |
| Collegio dei Periti Industriali della Provincia di Bolzano | | Piazza Verdi, 43 39100 BOLZANO |
| Ordine degli architetti della Provincia di Bolzano | | Via Cassa di Risparmio 15 39100 Bolzano |
| Abteilung 11 - Hochbau und technischer Dienst | | Crispistrasse 2 IM HAUSE |
| Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt | | Amba-Alagi-Strasse 5 IM HAUSE |
| Landesverband der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols | | Brauereistraße 18 39010 Vipitan-Terlan |
| * | | |

Ok

AN DEN HERRN BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE:

TECHNISCHER BERICHT ÜBER DIE DURCHFÜHRTEN ARBEITEN U./O. KONTROLLEN BEI DEN RAUCHABZUGSSYSTEMEN, IN DER GEMEINDE

ADRESSE

ERGEBNIS VOM RAUCHABZUGSSYSTEM Nr:

| | | |
|-----------------|-----------------------|---------------------------|
| GEEIGNET | NICHT GEEIGNET | VORLÄUFIG GEEIGNET |
|-----------------|-----------------------|---------------------------|

1. Allgemeine Erkennungsdaten

1.1 Personalangaben des Kaminkehrers/der Kaminkehrerin, welche/r den Eingriff durchgeführt hat

Der Unterfertigte.....
Betreiber oder gesetzlicher Vertreter der Firma (Firmenname).....
Zuständig für die Zone.....
und mit Sitz in.....
Straße.....
Nr.Gemeinde.....(Prov.)..... Tel. Nr.

1.2 Personalangaben des Bauherrn und Standort der technischen Tätigkeit

Angeforderte technische Tätigkeit von (Name, Vorname, Firmenname)
.....
Adresse (Straße, Nr., Gemeinde, Provinz, Tel. Nr.)
 Durchgeführt im Gebäude (Straße, Nr., Gemeinde, Provinz)
Treppe Stockwerk interne Nr.
 Im Eigentum von (Name, Vorname, Firmenname)
 Zweckbestimmung des Gebäudes (Wohnung, Büro, Anderes)

1.3 Eigenschaften des mit dem Rauchabzugssystem verbundenen Gerätes

Nr. des/der angeschlossenen Geräte/s Typ B Typ C
Art des Brennstoffs Leistung (kW)
Kondensationskessel mit Abzug des Kondenswassers vorhanden nicht vorhanden
 Für Heizzwecke.....
 Für Brauchwarmwasser (Sanitärwarmwasser)
 Gemischt (Heizung + Brauchwarmwasser)

1.4 Andere Geräte, die nicht an diesem Rauchabzugssystem angeschlossen sind oder Vorrichtungen in der Anlage, die den regelmäßigen Betrieb beeinträchtigen könnten

Heizung
 Brauchwarmwasser
 Gemischt (Heizung + Brauchwarmwasser)
 Herde
 Elektroventilatoren/Absauganlagen
 Klimaanlage
 Anderes

1.5 Eigenschaften des zu überprüfenden Rauchabzugssystems (Beschreibung, Durchmesser, Seite, Querschnitt, wirksame Höhe)

Neuer Kamin Bestehender Kamin
 Einzelkamin.....
 Sammelkamin.....
 Verzweigter Sammelkamin.....
 Rohreinzug.....

1.6 Material, aus welchem der Kamin besteht

Eventuelle Schichten.....
.....

AN DEN HERRN BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE:

2. Technischer Bericht über die durchgeführten Kontrollen

2.1 Durchgeführte Kontrollen

- Überprüfung der Funktionstauglichkeit (Zug)
- Überprüfung der Eignung (Funktionstauglichkeit + strukturelle Eigenschaften + Dichtheit)

2.2a Begründung der Überprüfung der Funktionstauglichkeit

- Änderung u./o. Erweiterung der Gasanlage
- Ersetzen des Gerätes durch ein Ähnliches
- Vorhandensein einer Anomalie im System
- Anfrage von den zuständigen Behörden
- Anderes.....

2.2 b Begründung der Überprüfung der Eignung

- Störfälle
- Bauliche Eingriffe am Rauchabzugssystem
- Ersetzen von festen/flüssigen Brennstoffen durch gasförmige Brennstoffe
- Ersetzen der Geräte durch andere verschiedener u./o. nicht ähnlicher Art
- Nicht funktionstüchtiges und nicht anpassungsfähiges System
- Spezifisches Ansuchen des Kunden
- Anfrage von den zuständigen Behörden
- Anderes (was).....

2.3 Ergebnisse der Überprüfung der Funktionstauglichkeit

- | | | |
|---|----------------------------------|----------------------------------|
| Querschnitt der Lüftungsöffnung/en | <input type="checkbox"/> positiv | <input type="checkbox"/> negativ |
| Art des Anschlusses an den Kamin | <input type="checkbox"/> positiv | <input type="checkbox"/> negativ |
| Nichtvorhandensein von zurückströmenden Gasen oder Verbrennungsprodukten in die Räume | <input type="checkbox"/> positiv | <input type="checkbox"/> negativ |
| Vorhandensein von angemessenem Unterdruck | <input type="checkbox"/> positiv | <input type="checkbox"/> negativ |

2.4 Ergebnisse der Überprüfung der Eignung

- | | | |
|--|----------------------------------|----------------------------------|
| Überprüfung der Funktionstauglichkeit (gemäß obigen Angaben) | <input type="checkbox"/> positiv | <input type="checkbox"/> negativ |
| Überprüfung der strukturellen Eigenschaften | <input type="checkbox"/> positiv | <input type="checkbox"/> negativ |
| Überprüfung der Dichtheit | <input type="checkbox"/> positiv | <input type="checkbox"/> negativ |

2.5 Ursachen des Defekts

2.5a Kamine

- Putz- und Inspektionstürchen defekt oder fehlen ungeeignete Materialien
- Defekte Rosette Risse und Beschädigungen
- Brennbare Materialien zu nahe am Kamin (Balken, Verkleidungen usw.)
- Anderes (was).....

2.5b Verbindung mit dem Wärmeerzeuger

- Defekte Verbindung ungeeignete Materialien Verbindungen zu lang
- Brennbare Materialien zu nahe an der Verbindung zu viele Richtungsänderungen
- subhorizontale Abschnitte Anderes (was).....

2.5c Installationsraum (Heizraum, Wohnung usw.)

- nicht normgerechter Installationsraum*** fehlende Lüftungsöffnung
- brennbare Materialien zu nahe am Kessel
- Anderes (was).....

Infolge der durchgeführten technischen Tätigkeit/en – Überprüfung/en gilt das System als

funktionsfähig nicht funktionsfähig

geeignet nicht geeignet zum zeitweiligen Betrieb geeignet*

2.6 Vorschriften zur Wiederherstellung der Eignung**

2.7 Eventuelle Anlage: Skizze des Kamins

Anmerkung: Über die normgerechte Ausführung haftet die Baufirma. Unterfertigte kann derzeit nicht absehen, ob sich in Zukunft in den Kamin/en Kondenswasser bilden wird oder sonstige Schäden auftreten werden.

Datum:.....

Unterschrift des Auftraggebers (als Empfang)

Stempel und Unterschrift des Kaminkehrers

*Die Eignung des Kamins ist innerhalb 120 Tage ab heutigem Datum wiederherzustellen. Nach dieser Frist wird die Anlage als UNGEEIGNET angesehen

**Im Falle einer Anlage, die zum zeitweiligen Betrieb geeignet ist

***Bei Unklarheiten dem Amt für Brandverhütung, Neubruchweg 13c - 39100 Bozen, melden

